

208. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 25 II 1881 Rkp. BJ 13134 k. 39.

[k. 39r]

[karta pocztowa]

Hyères (Var), Villa St. Charles

d. 25 lutego 1881

Serdecznie panu Władysławowi dziękuję za Dantego<sup>1</sup>, za którego albo ja sam zapłacę, lub p. Wład[yśław] Chodźkiewicz<sup>2</sup> (Passy, 97, Rue des Sablons), który był łaskaw przyrzec mi pomoc w takich razach. Bawię tu (*si Diis placet*)<sup>3</sup> do końca kwietnia, chcąc się pozbyć uciążliwego kaszlu i kataru. Miewamy po 15-16 stopni, ale wiatry straszne i w mieszkaniach chłodno. Mam nadzieję i sam dłoń waszą uścisnąć w powrocie.

Serdeczne dzięki i pozdrowienia,

Wasz wierny sługa

J[ózef] I[gnacy] Kraszewski

[k. 39v nadruk:] CARTE POSTALE / [i adres:] M. Ladislas Mickiewicz / Librairie du Luxembourg / à Paris

---

<sup>1</sup> Chodzi prawdopodobnie o nową edycję *Boskiej Komedii*: Dante Alighieri, *Œuvres: La divine comédie*, trad. A. Brizeux, G. Charpentier, Paris 1881.

<sup>2</sup> Władysław Chodźkiewicz (1820-1890) – pisarz, dramaturg i tłumacz, od 1870 r. na stałe we Francji, gdzie pracował jako inspektor kolei żelaznych, przyjaciel J. I. Kraszewskiego.

<sup>3</sup> *Jeśli bogom się spodoba* (łac.)